

**Christ the Saviour  
Evangelical Presbyterian Church  
in Krakow**

---

2nd SUNDAY BEFORE LENT

FEBRUARY 23rd, 2025

---





## **Welcome to Christ the Saviour Evangelical Presbyterian Congregation in Krakow!**

We desire to be a vibrant Protestant church in Krakow that will serve Jesus Christ, each other, and the people of the city. We endeavor to be a church that fits the culture of Krakow today, a church that reaches out to both local Poles and to people from all backgrounds.

Also we are a congregation that is biblical, culturally relevant, and desires to worship God in a reverent manner. We are a church founded on grace that strives to be a loving community. As a church we practice discipleship, evangelism, and missions.

Please make sure to take a simultaneous translation device in the lobby. If you have any issues with the device during the service, please feel free to come up to the station where you received it. We kindly advise you to bring your own wire headphones to church.

**Sunday, February 23rd, 2025**

### **PRELUDE**

*All stand.*

*In response to God's call to worship, we praise him with psalms, hymns, and spiritual songs.*

## HYMN

„Holy God we praise Thy name”

*Ignaz Franz (1768)*

## THE GREETING

*God gets the first word in worship as he calls his people into his presence.*

### CELEBRANT

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

### CONGREGATION

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.  
Amen.

## CONFESSION

*When God's people see God's glory it is right for us to name our sins, both corporately and individually.*

### Call to confession of sins

#### CELEBRANT

Humbling ourselves before God's majesty, let us profess our sins to Him and our brethren.

*Examination of conscience in silence.*

### Prayer of confession

#### CONGREGATION

O gracious and gentle and condescending God, God of peace, Father of mercy, God of all comfort: we confess before you the evil of our hearts; we acknowledge that we are too inclined toward anger, jealousy, and revenge, to ambition and pride, which often give rise to discord and bitter feelings between others and us. Too often have we thus both offended and grieved you, O long-suffering Father. Forgive us this sin and permit us to partake of the blessing you have promised the peacemakers, who shall be called the children of God. Through Jesus Christ, our Lord. Amen.

## Assurance of pardon

### CELEBRANT

To those who repent sincerely, based on God's promises I proclaim:

*If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness (1 John 1:9; ESV).*

All those who do not repent sincerely, I remind them that their their sins are still on them until they repent and sincerely confess their sins.

### GLORIA

*God's Word meets our repentance with a gospel promise and assures God's people that we are forgiven. God's people respond to the gospel promise with thoughtful praise and resounding hope.*

$\text{♩} = 120$

E♭ B♭ A♭ E♭ B♭ Fm A♭ B♭ Fm

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu -

7 Cm E♭7 A♭ E♭ Fm E♭ Cm B♭ E♭

ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

### RESPONSIVE READING

#### Ps 14 (ESV)

### CELEBRANT

The fool says in his heart, "There is no God." They are corrupt, they do abominable deeds.

### CONGREGATION

There is none who does good.

### CELEBRANT

The LORD looks down from heaven on the children of man, to see if there are any who understand, who seek after God.

### CONGREGATION

They have all turned aside; together they have become corrupt; there is none who does good, not even one.

## CELEBRANT

Have they no knowledge, all the evildoers who eat up my people as they eat bread and do not call upon the LORD?

## CONGREGATION

There they are in great terror, for God is with the generation of the righteous.

## CELEBRANT

You would shame the plans of the poor, but the LORD is his refuge. Oh, that salvation for Israel would come out of Zion! When the LORD restores the fortunes of his people, let Jacob rejoice, let Israel be glad.

## SCRIPTURE READINGS

*The Bible read publicly to God's people is the Word of the Lord.*

### Old Testament

*Reading from the Book of Genesis (26:6-33; ESV)*

## LECTOR

<sup>6</sup> So Isaac settled in Gerar. <sup>7</sup> When the men of the place asked him about his wife, he said, "She is my sister," for he feared to say, "My wife," thinking, "lest the men of the place should kill me because of Rebekah," because she was attractive in appearance. <sup>8</sup> When he had been there a long time, Abimelech king of the Philistines looked out of a window and saw Isaac laughing with Rebekah his wife. <sup>9</sup> So Abimelech called Isaac and said, "Behold, she is your wife. How then could you say, 'She is my sister'?" Isaac said to him, "Because I thought, 'Lest I die because of her.'" <sup>10</sup> Abimelech said, "What is this you have done to us? One of the people might easily have lain with your wife, and you would have brought guilt upon us." <sup>11</sup> So Abimelech warned all the people, saying, "Whoever touches this man or his wife shall surely be put to death."

<sup>12</sup> And Isaac sowed in that land and reaped in the same year a hundredfold. The Lord blessed him, <sup>13</sup> and the man became rich, and gained more and more until he became very wealthy. <sup>14</sup> He had possessions of flocks and herds and many servants, so that the Philistines envied him. <sup>15</sup> (Now the Philistines had stopped and filled with earth all the wells that his father's servants had dug in the days of Abraham his father.) <sup>16</sup> And Abimelech said to Isaac, "Go away from us, for you are much mightier than we."

<sup>17</sup> So Isaac departed from there and encamped in the Valley of Gerar and settled there. <sup>18</sup> And Isaac dug again the wells of water that had been dug in the days of Abraham his father, which the Philistines had stopped after the death of Abraham. And he gave them the names that his father had given them. <sup>19</sup> But when Isaac's servants dug in the valley and found there a well of

spring water,<sup>20</sup> the herdsmen of Gerar quarreled with Isaac's herdsmen, saying, "The water is ours." So he called the name of the well Esek, because they contended with him.<sup>21</sup> Then they dug another well, and they quarreled over that also, so he called its name Sitnah.<sup>22</sup> And he moved from there and dug another well, and they did not quarrel over it. So he called its name Rehoboth, saying, "For now the Lord has made room for us, and we shall be fruitful in the land."

<sup>23</sup> From there he went up to Beersheba.<sup>24</sup> And the Lord appeared to him the same night and said, "I am the God of Abraham your father. Fear not, for I am with you and will bless you and multiply your offspring for my servant Abraham's sake."<sup>25</sup> So he built an altar there and called upon the name of the Lord and pitched his tent there. And there Isaac's servants dug a well.

<sup>26</sup> When Abimelech went to him from Gerar with Ahuzzath his adviser and Phicol the commander of his army,<sup>27</sup> Isaac said to them, "Why have you come to me, seeing that you hate me and have sent me away from you?"

<sup>28</sup> They said, "We see plainly that the Lord has been with you. So we said, let there be a sworn pact between us, between you and us, and let us make a covenant with you,<sup>29</sup> that you will do us no harm, just as we have not touched you and have done to you nothing but good and have sent you away in peace. You are now the blessed of the Lord."<sup>30</sup> So he made them a feast, and they ate and drank.<sup>31</sup> In the morning they rose early and exchanged oaths. And Isaac sent them on their<sup>32</sup> That same day Isaac's servants came and told him about the well that they had dug and said to him, "We have found water."<sup>33</sup> He called it Shibah; therefore the name of the city is Beersheba to this day.

## **LECTOR**

This is the word of God.

## **CONGREGATION**

Thanks be to God.

## **New Testament**

*A reading from I Epistle of Peter (1:6-7; ESV)*

## **LECTOR**

<sup>6</sup> In this you rejoice, though now for a little while, if necessary, you have been grieved by various trials,<sup>7</sup> so that the tested genuineness of your faith—more precious than gold that perishes though it is tested by fire—may be found to result in praise and glory and honor at the revelation of Jesus Christ.

## LECTOR

This is the word of God.

## CONGREGATION

Thanks be to God.

*During the sermon, children up to 6 years old may go to the children's room for activities.*

## SERMON

*The sermon is a time when God enters our lives through His Word. It is a moment when, in silence, we can listen to what God has to say.*

*Today's sermon will be delivered by Rev. Mikael Römer.*

## PROFESSION OF FAITH

*We use ancient statements of faith to remind us about the truths that we believe.*

## CELEBRANT

Together with the Church in the West, let us profess our faith with the words of the Apostles' Creed.

*All stand.*

## CONGREGATION

I believe in God, the Father Almighty,\* the Creator of heaven and earth,\* and in Jesus Christ,\* His only Son, our Lord,\* who was conceived of the Holy Spirit,\* born of the Virgin Mary,\* suffered under Pontius Pilate,\* was crucified, died, and was buried.\* He descended into hell.\* The third day He arose again from the dead.\* He ascended into heaven\* and sitteth at the right hand of God the Father Almighty,\* from whence He shall come to judge the living and the dead.\* I believe in the Holy Spirit,\* the holy catholic church,\* the communion of saints,\* the forgiveness of sins,\* the resurrection of the body, and life everlasting.\* Amen.

## HYMN

*God's people respond to God's Word with fear, love, and trust, seeking to follow him.*

“Bless the Lord, O my soul”

*Jonas Myrin, Matt Redman (2011)*

*All sit.*



## PRAYER

*The celebrant says the prayer aloud.*

## THE LORD'S PRAYER

*Through one voice, God's people intercede for one another and for God's Kingdom.*

### CELEBRANT

As our Saviour taught us, so we pray...

### CONGREGATION

Our Father in heaven,\* hallowed be your name,\* your kingdom come,\* your will be done,\* on earth as in heaven.\* Give us today our daily bread.\* Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.\* Lead us not into temptation\* but deliver us from evil.\* For the kingdom, the power,\* and the glory are yours\* now and for ever.\* Amen.

*All stand.*

## SANCTUS

*The moment when God's people prepare their hearts to participate in the sacrament of the Lord's Supper, confessing the holiness of God.*

“Holy”

## THE LORD'S SUPPER

*In the Lord's Supper, God graciously gives a sign to declare Christ's death and a seal to assure our hearts as God's people are fed.*

### Words of Institution

#### CELEBRANT

The Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, and when he had given thanks, he broke it, and said, *This is my body which is for you. Do this in remembrance of me.*

In the same way also he took the cup, after supper, saying, *This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you drink it, in remembrance of me.* For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

## Prayer before the Lord's Supper

### CELEBRANT

Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord. Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup (1 Cor. 11:27-28).

### CONGREGATION

For as often as we eat the bread\* and drink the cup,\* we proclaim the Lord's death until he comes (1 Cor. 11:26).

### CELEBRANT

Come, then, for all is ready (Luke 14:17).

### CONGREGATION

I am not worthy that you should come under my roof; but speak one word only, Lord, and I shall be healed (Luke 7:6-7).

### CELEBRANT

Blessed is the one who comes in the name of the Lord (Psalm 118:26).

### CONGREGATION

I shall receive the bread of heaven. I shall drink the cup of salvation.

## Giving of the Lord's Supper

*The white wine on the tray is alcohol free.*

*Please mind that only baptised members of a Christian Church are allowed to participate in communion.*

## THANKSGIVING PRAYER

### CELEBRANT

Let us pray...

*Celebrant stands and prays, to which the church responds: **Amen.***

*All stand.*

## HYMN

*During the closing song an offering will be collected. If you are a guest in our church, please do not feel obliged to participate in this part of the worship.*

*God's people bring their tithes and offerings, responding to God's grace and reminded of God's goodness..*

"Amazing grace"  
John Newton (1779)

## ANNOUNCEMENTS

## DISMISSAL

*God gets the final word in our worship, putting his name upon us and giving us his best gifts.*

### Benediction

#### CELEBRANT

*The Lord bless you and keep you; the Lord make his face to shine upon you and be gracious to you; the Lord lift up his countenance upon you and give you peace*  
(Numbers 6:24-26).

#### CONGREGATION



#### CELEBRANT

Go in the peace of Christ.

#### CONGREGATION

Thanks be to God.

## DOXOLOGY

*God's people respond to God's Word with fear, love, and trust, seeking to follow him.*


Let there be glory and honour and praises  
Glory and honour to Jesus  
Glory, honour  
Glory and honour to Him.

## POSTLUDE

# Holy God we praise Thy name


Ignaz Franz (1768)

$\text{♩} = 120$   
D A D Bm




1. Bo - że wiel - ki, peł - nyś chwał wiel - bim Twą po -  
1. Ho ly God we praise Thy name. Lord of all we

7 Em A D A D




tę - gę Pa - nie! Tyś stwo - rze - niem ży - cie dał,  
bow be - fore Thee! All on Earth Thy scep - ter claim,

13 Bm Em A G



po - dzi - wia - my Twe... dzia - ła - nie. Ja - kiś od... wie -  
all in hea - ven a - bove a - dore Thee! In - fin - ite Thy

19 D G D A D



czno - ści był, tak na wie - ki bę - dziesz żył.  
vast do - main, ev - er - last - ing is Thy reign.

2. Hark! the loud celestial hymn  
Angel choirs above are raising,  
Cherubim and seraphim,  
In unceasing chorus praising;  
Fill the heavens with sweet ac -  
cord:  
Holy, holy, holy, Lord.

3. Lo! the apostolic train  
Join the sacred Name to hallow;  
Prophets swell the loud refrain,  
And the white-robed martyrs  
follow;  
And from morn to set of sun,  
Through the Church the song  
goes on.

4. Holy Father, Holy Son,  
Holy Spirit, Three we name Thee;  
While in essence only One,  
Undivided God we claim Thee;  
And adoring bend the knee,  
While we own the mystery.

# Bless the Lord, O my soul

Jonas Myrin, Matt Redman (2011)

$\text{♩} = 120$  G D A Bm

Du - szo ma Pa - na chwał, od - daj Bo - gu cześć,  
Bless the Lord, O my soul, O my soul,

3 G D A G D G A Bm

Świe - te - mu śpie - waj pieśń. Z mo - cą wy - wyż - szaj Go, du - szo ma,  
wor - ship His ho - ly name. Sing like ne - ver be - fore, O my soul.

7 G A D G D

u - wiel - biam Bo - że Cię. I. No - wy dzień wraz ze  
I'll wor - ship Your ho - ly name. 1. The sun comes up, it's a

10 A Bm G D A Bm

wscho - dem słoń - ca, znów nad - szedł czas by Ci śpie - wać pieśń. Co -  
new day dawn - ing, it's time to sing Your song a - gain. What -

13 G D A Bm

kol - wiek jest już za mną i to wszy - stko, co prze - de mną,  
e - ver may pass and what - e - ver lies be - fore me,

15 G D A D

wiem bę - dę śpie - wać, gdy na - dej - dzie zmrok.  
let me be sing - ing when the eve - ning comes.

2. You're rich in love and You're slow to anger  
Your name is great and Your heart is kind  
For all Your goodness  
I will keep on singing  
Ten thousand reasons for my heart to find

3. And on that day when my strength is failing  
The end draws near and my time has come  
Still my soul will  
Sing Your praise unending  
Ten thousand years and then forevermore

# Holy

Holy, Holy is Lord God of hosts.  
Heaven and earth are full of his glory.  
Hosanna, hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.  
Hosanna, hosanna in the highest.

# Amazing grace

John Newton (1779)

♩ = 120

F B♭ F C7

1. Cu - do - wna Bo - ża ła - ska ta zba -  
1. A - ma - zing Grace, how sweet the sound, that

6 F C C F F7

wi - ła z grze - chów mnie; Zgu - bio - ny, nę - dzny  
saved a wretch like me. I once was lost but

12 B♭ F F/E Dm F/C C7 F

by - lem ja, lecz te - raz cie - szę się.  
now am found, was blind, but now I see.

2. T'was Grace that taught my heart to fear.  
And Grace, my fears relieved.  
How precious did that Grace appear  
The hour I first believed.

3. Through many dangers, toils and snares  
I have already come;  
'Tis Grace that brought me safe thus far  
and Grace will lead me home.

4. When we've been there ten thousand years  
Bright shining as the sun.  
We've no less days to sing God's praise  
Than when we first begun.

## Events

All up to date events including this bulletin can be found on our church's website: [www.kosciolzbawiciela.pl](http://www.kosciolzbawiciela.pl) Please check the church's Facebook page for updates: [facebook.com/kosciolzbawiciela](https://facebook.com/kosciolzbawiciela)



### Stay in touch!

We encourage you to join our Telegram feed to keep you posted.

*Please use this QR code.*

## Program for the next week

**25th Feb. (Tue)**, *Bible study*, ul. Smolki 8, 6.30 P.M.

**1st Mar. (Sat)**, *Meeting for teenagers „Vibe”*, ul. Smolki 8, 2 P.M.

**1st Mar. (Sat)**, *Studying the Westminster Catechism in Ukrainian*, ul. Smolki 8, 6 P.M.

**2nd Mar. (Sun)**, *Sunday worship service*, ul. Zabłocie 25, 5 P.M.

## Offerings for the Church

Online donations for the church are payable to:

**Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,  
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.**

*Offerings received last week: 560 zł.*